

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2020/1215,****21. august 2020,****millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit pressitud alumiiniumi impordi registreerimise nõue**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed <sup>(1)</sup> (edaspidi „alusmäärus“), ja eelkõige selle artikli 14 lõiget 5,

pärast liikmesriikidele teatamist

ning arvestades järgmist:

- (1) 14. veebruaril 2020 teatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(2)</sup> avaldatud teates (edaspidi „algatamisteade“) dumpinguvastase menetluse algatamisest Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina RV“) pärit pressitud alumiiniumi impordi suhtes pärast seda, kui Euroopa alumiiniumitootjate ühendus European Aluminium (edaspidi „kaebuse esitaja“) oli 3. jaanuaril 2020 esitanud kaebuse nende tootjate nimel, kelle toodang moodustab üle 25 % pressitud alumiiniumi kogutoodangust liidus.

**1. REGISTREERIMISELE KUULUV TOODE**

- (2) Registreerimisele kuuluv toode (edaspidi „asjaomane toode“) on latid, vardad, profiilid (õõnsad või mitte) ja torud; kokkupanemata; konstruktsioonides kasutamiseks või mitte (näiteks mõõtu lõigatud, puuritud, painutatud, rihvitud, keermestatud); valmistatud alumiiniumist (sulamist või mitte), sisaldavad kuni 99,3 % alumiiniumi (edaspidi „uuritav toode“) ja on pärit Hiina RV-st.
- (3) Asjaomase toote hulka ei kuulu:
- (i) alamkoostude moodustamiseks kinnitatud tooted (näiteks keevitamise teel või kinnitusdetailide abil);
  - (ii) keevistorud;
  - (iii) pakendatud komplektis tooted koos valmistoote monteerimiseks vajalike detailidega, ilma et detaile oleks vaja täiendavalt viimistleda või toota (edaspidi „valmiskauba komplekt“).
- (4) Asjaomane toode kuulub praegu CN-koodide ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 ja ex 7610 90 90 (TARICi koodid 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10) alla. CN-koodid ja TARICi koodid on esitatud ainult teadmiseks.

**2. TAOTLUS**

- (5) 23. juunil 2020 esitas kaebuse esitaja alusmääruse artikli 14 lõike 5 kohase taotluse hakata impordi registreerima. Kaebuse esitaja nõudis asjaomase toote impordi registreerimist, et edaspidi saaks kõnealuse impordi suhtes kohaldada meetmeid alates impordi registreerimise kuupäevast, kui on täidetud kõik alusmääruses sätestatud tingimused.

**3. REGISTREERIMISE ALUSED**

- (6) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 võib komisjon anda tolliasutustele korralduse import registreerida, et selle impordi suhtes saaks seejärel alates registreerimiskuupäevast neid meetmeid kohaldada, kui on täidetud kõik alusmääruses sätestatud tingimused. Impordi registreerimise nõude võib kehtestada vastavalt liidu tootmisharu sellekohasele taotlusele, mis sisaldab piisavalt tõendeid sellise meetme põhjendatuse kohta.

<sup>(1)</sup> ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

<sup>(2)</sup> ELT C 51, 14.2.2020, lk 26.

- (7) Kaebuse esitaja väitis, et registreerimine on õigustatud, sest asjaomast toodet müüakse dumpinguhinnaga. Märkimisväärne kahju liidu tootmisharule tuleneb madala hinnaga impordi suurenemisest, mis mõjutab turuosa ja kahjustab võimalike lõplike tollimaksude parandavat mõju.
- (8) Komisjon vaatas taotluse läbi, võttes arvesse alusmääruse artikli 10 lõiget 4. Komisjon kontrollis, kas importijad olid või oleksid pidanud olema teadlikud dumpingu kestusest ja väidetavast või kindlakstehtud kahjust. Samuti analüüsiti seda, kas import on jätkanud märkimisväärset kasvu, mis selle ajastust, mahtu ja muid asjaolusid arvestades tõenäoliselt oluliselt vähendaks kohaldatava lõpliku dumpinguvastase tollimaksu parandavat mõju.

### 3.1. Importijate teadlikkus dumpingust, selle ulatusest ja väidetavast kahjust

- (9) Komisjonil on praeguseks piisavalt tõendeid selle kohta, et Hiina RVst imporditud asjaomast toodet müüakse dumpinguhinnaga.
- (10) Kaebuse esitaja esitatud tõendid dumpingu kohta põhinevad asjaomase toote arvatud normaalväärtuse (moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavad tootmis- ja müügikulud, mis on kindlaks tehtud vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a) ja liitu müüdava eksporttoote ekspordihinna (tehasehindade tasandil) võrdlemisel. Selle põhjal on Hiina RV puhul arvatud dumpingumarginaalid märkimisväärsed, ulatudes kuni 37 %-ni.
- (11) See teave oli esitatud algatamisteates.
- (12) Seoses selle tingimusega vaidlustas üks sõltumatu importija impordi registreerimise taotluse, märkides, et varasem dumping ei ole kindlaks tehtud, sest uurimine on alles pooleli.
- (13) Kuid artikli 10 lõike 4 punkti c kohaselt ei ole varasema dumpingu olemasolu nõutav. Selle kohaselt on tingimuseks kas varasema dumpingu olemasolu või see, et importija oli või oleks pidanud olema dumpingust teadlik.
- (14) Kuna algatamisteade avaldati *Euroopa Liidu Teatajas*, siis importijaid olid või oleksid pidanud olema dumpingust teadlikud. Algatamisteade on avalik dokument, mis on kättesaadav kõigile huvitatud isikutele, sealhulgas importijatele. Lisaks on importijatel kui uurimises osalevatel huvitatud isikutel juurdepääs kaebuse mittekonfidentsaalsele versioonile. Seetõttu järeldas komisjon, et importijad teadsid või oleksid pidanud väidetavast dumpingust, selle ulatusest ja väidetavast kahjust teada saada teate avaldamise hetkel.
- (15) Kaebuse esitaja on esitanud tõendeid, et uuritava toote import asjaomasest riigist on üldkokkuvõttes suurenenud nii absoluutarvudes kui ka turuosa lõikes. Kaebuse esitaja esitatud tõenditest ilmneb, et ajavahemikul märtsist maini 2020 on asjaomase toote impordimaht ja -hinnad lisaks muudele tagajärgedele avaldanud negatiivset mõju liidu tootmisharu müügikogustele, hinnatasemele ja turuosale ning et selle tulemuseks on liidu tootmisharu üldise tulemuslikkuse oluline halvenemine.
- (16) Sellest järeldab komisjon, et esimene registreerimiskriteerium on täidetud.

### 3.2. Impordi märkimisväärne suurenemine

- (17) Oma taotluses impordi registreerida esitas kaebuse esitaja tõendeid selle kohta, et import on jätkanud märkimisväärset kasvu. Selleks kasutas ta kaebuses kirjeldatud metoodikat ja arvutas impordimahu ajavahemikul 2020. aasta märtsist maini ning võrdles neid koguseid 2019. aasta samade kuudega. Kooskõlas kaebuses kasutatud metoodikaga vaatles ta CN-koode 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, 7608 20 81, 7608 20 89 ja ex 7610 90 90. Kaebuse esitaja jäi oma hinnangu juurde, et 95 % viimasena nimetatud CN-koodiga toote impordimahust moodustas asjaomane toode.

- (18) Uurimise käigus analüüsis komisjon, kas Hiina RVst pärit impordi mahtu tuleks arvutada selle meetodi kohaselt, mida on selgitatud eespool ja millest on lähtunud ka kaebuses, või oleks sobivam kasutada mõnda muud meetodit. Selleks on palutud huvitatud isikutel esitada märkusi ja teavet ning küsimust uurida ja teavet anda on palutud ka maksunduse ja tolliliidu peadirektoraadil ja riikide tolliasutustel. Lisaks uurib komisjon konfidentsiaalseid TARICi andmeid, et selgitada välja, kas neid saaks analüüsiks kasutada. See osa dumpinguvastasest uurimisest on käimas. Sellega seoses märkis komisjon, et algatamisteates nimetatud täiendavate CN-koodide alla kuuluv import (vt ka põhjendus 4) oli kaduvväike<sup>(?)</sup>. Seepärast pidas komisjon praeguses etapis kõnealuse taotluse analüüsimisel asjakohaseks keskenduda oma analüüs impordi suurenemisele, võttes arvesse kaebuses esitatud CN-koode ja lähtudes kahest stsenaariumist. Esimese stsenaariumi kohaselt puhul võetakse aluseks kaebuses kirjeldatud meetod ja vaadeldakse kuut CN-koodi, teise kohaselt aga vaadeldakse eespool nimetatud CN-koode, jättes välja CN-koodi ex 7610 90 90. Mõlema meetodi puhul kasutatakse kaheksakohalise CN-koodi andmeid, võttes arvesse käimasolevat analüüsi.
- (19) Lähtudes esimesest (kaebuses esitatud) meetodist ning taotluses esitatud teabest, mida komisjon on võrrelnud toimikus olevate andmetega, selgub, et Hiina RVst liitu suunatud impordi maht vähenes ajavahemikul 2020. aasta märtsist maini absoluutarvudes ligikaudu 17 % võrreldes samade kuudega 2019. aastal. See näib olevat kooskõlas impordi ja tarbimise üldise vähenemisega ajavahemikul 2020. aasta märtsist maini COVID-19st tuleneva turuolukorra tõttu. Samas ilmneb kaebuse esitaja esitatud tõenditest, et liidu tootmisharu toodang ja müük vähenesid samal ajavahemikul 28 %, kuid samal ajal suurenes Hiina RVst pärit import ligikaudu 10 %-lt 2019. aasta märtsist maini ligikaudu 12 %-le 2020. aasta märtsist maini ehk 20 %. Seega Hiina RVst pärit import ajavahemikul 2020. aasta märtsist maini suurenes tarbimisega võrreldes.
- (20) Kui lähtuda teisest meetodist, st jättes välja CN-koodi 7610 90 90, sisaldab taotlus tõendeid selle kohta, et Hiina RVst pärit impordi maht vähenes 2020. aasta märtsist maini absoluutarvudes 16 % võrreldes sama perioodiga 2019. aastal. Nagu eespool märgitud, vähenes liidu tootmisharu toodang ja müük asjaomase toote puhul 28 %. Neid muutusi arvesse võttes suurenes Hiinast pärit impordi turuosa ligikaudu 4,9 %-lt 2019. aasta märtsist maini ligikaudu 5,6 %-le 2020. aasta märtsist maini, mis on 15 % suhteline suurenemine.
- (21) Seoses selle tingimusega märkis impordi registreerimise vaidlustanud sõltumatu importija, et Hiina RVst pärit impordi suhteline kasv 2020. aasta märtsist maini võis olla tingitud sellest, et Hiina RV majandustegevus oli katkenud ja taastunud varem kui liidus. Sama importija sõnul võisid need erakorralised turutingimused innustada importijaid täiendama oma laovarusid, kasutades ära soodsaid turutingimusi.
- (22) Põhimõtteliselt ei saa välistada, et Covid-19ga seotud katkestuste ajastus võis mõningaid tarneid mõjutada, kuid 3-kuuline ajavahemik on piisavalt pikk selleks, et võimaldada impordisuundumuste sisulist hindamist, sealhulgas importija osutatud faktide ja asjaolude alusel. Seetõttu pidas komisjon ajavahemikku 2020. aasta märtsist maini käesoleva analüüsi jaoks piisavalt tüüpiliseks.
- (23) Lisaks väitis sama importija, et soodsate turutingimuste tõttu oleksid äriühingud piisavate rahaliste vahendite olemasolul võinud importtooteid ladustada. Kui see väide leiab kinnitust, ei saa selle alusel vaidlustada registreerimist, vaid vastupidi, see selgitaks ja kinnitaks impordi kasvu ning seega põhjendaks selle registreerimist.
- (24) Registreerimistaotluse vaidlustas ka üks eksportiv tootja. Selle tootja sõnul ei ole õige võrrelda tootmist Euroopas impordiga, kuna need kaks protsessi on erinevat laadi – üks on tööstuslik, teine aga kaubanduslik. Kuid nagu on märgitud põhjenduses 19, vähenes nii liidu tootmisharu toodang kui ka müük. Turuosa on võrreldud samadel alustel – müügi puhul. Seega on see väide faktiliselt vale ja komisjon lükkas selle tagasi.

(?) Uurimise algatamise järgsel ajal imporditi põhjenduses 4 nimetatud muude TARICi koodide (7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80) alla kuuluvat asjaomast toodet väga väikestes kogustes.

- (25) Sama eksportiv tootja selgitas ka, et majanduslangus on tõenäoliselt sundinud eksportivaid tootjaid keskenduma omaomaisele turule. Kuid nagu eespool selgitatud, suurenes Hiina RVst pärit impordi turuosa liidus sellele vaatamata. Lisaks väitis see tootja, et tema müük liitu ei toimu dumpinguhinnaga, ning esitas andmeid, millest järeldub, et tema liitu suunatud müügi maht 2020. aasta märtsist maini vähenes. Tuleks siiski meelde tuletada, et registreerimise tingimuste täitmist tuleb jälgida kogu liidu turu ja kogu Hiina RVst pärit impordi ulatuses, mistõttu üksikute eksportivate tootjate müügi maht ei ole asjakohane. Sama eksportiv tootja esitas ka argumente kaebuse esitajate väidetava konkurentsivastase strateegia kohta, kuid need ei ole käesoleva analüüsi seisukohast asjakohased.
- (26) Komisjon leidis seetõttu, et mõlema stsenaariumi puhul tõendavad eespool esitatud arvud impordi olulist suhtelist suurenemist, kuigi turuolukorrast tingituna toodete import absoluutarvudes vähenes, ja järeldas sellest, et täidetud on ka registreerimistaotluse teine kriteerium.

### 3.3. Tollimaksu parandava mõju kahjustamine

- (27) Komisjonil on piisavalt tõendeid selle kohta, et kui üha alanevate hindadega import Hiina RVst jätkuvalt suureneks, tekitaks see veelgi rohkem kahju.
- (28) Nagu on sedastatud põhjendustes 19 ja 20, leidub piisavalt tõendeid selle kohta, et mõlema meetodi kohaselt oli Hiinast pärit impordi turuosa 2020. aasta märtsist maini suurenenud ning liidu tootmisharu turuosa sama ajavahemikul vähenenud ligikaudu 78 %-lt 74 %-le.
- (29) Taotluses on esitatud ka andmeid Hiinast pärit impordi keskmiste hindade kohta. Komisjon võrdles neid tõendeid toimikus olevate andmetega. Rubriikide 7604 ja 7608 viie koodi alla kuuluva impordi keskmine hind langes 3 029 eurolt tonni kohta 2019. aasta märtsis maini 3 010 eurole tonni kohta 2020. aasta märtsist maini ehk 1 %. Kuue CN-koodi alla kuuluva impordi keskmine hind tõusis ajavahemikul 2019. aasta märtsist maini 3 % –2 994 eurolt 3 086 eurole tonni kohta (lähtudes kaebuses esitatud meetodist). Näib, et need suhtelised väikesed hinnamuutused annavad tunnistust sellest, et kõnealune import avaldab hinnasurvet, mis on lähedane kaebuses osutatud hinnasurvega.
- (30) Ning pidades silmas, et pressitud alumiiniumi tööstuse püsikulud on kõrged, on selge, et turuosa ja toodangu vähenemine põhjustab kasumlikkuse vähenemist ajavahemikul 2020. aasta märtsist maini.
- (31) Need asjaolud tõendavad, et impordi edasine märkimisväärne suurenemine võib kahjustada kohaldatavate tollimaksude leevendavat mõju. On põhjust eeldada, et enne ajutiste meetmete vastuvõtmist, kui seda peaks tehtama, võib asjaomase toote import veelgi suureneeda, sest meetmed võetakse vastu hiljemalt 2020. aasta 13. oktoobri paiku.
- (32) Pidades silmas ajastust, mahtu ja asjaolusid (näiteks kaebuses kirjeldatud Hiina RV ülemäärast tootmisvõimsust ja Hiina eksportivate tootjate hinnakäitumist), on tõenäoline, et impordi selline suurenemine pärast juhtumi algatamist võib oluliselt kahjustada lõpliku tollimaksu leevendavat mõju, kui maksu ei kohaldata tagasiulatavalt.
- (33) Sellest järeldab komisjon, et täidetud on ka kolmas impordi registreerimiskriteerium.

### 3.4. Järeldus

- (34) Komisjon on seisukohal, et on piisavalt tõendeid, et õigustada asjaomase toote impordi registreerimise nõuet kooskõlas alusmääruse artikli 14 lõikega 5.

#### 4. MENETLUS

- (35) Huvitatud isikutel palutakse teha oma seisukohad teatavaks kirjalikult ja esitada tõendid. Lisaks sellele võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse, milles on näidatud, et neil on selleks konkreetsed põhjused.

#### 5. REGISTREERIMINE

- (36) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 tuleks asjaomase toote impordi suhtes kehtestada registreerimisnõue selle tagamiseks, et kui uurimise tulemusena kehtestatakse dumpinguvastased tollimaksud, oleks neid tollimakse asjakohaste tingimuste täitmise korral võimalik registreeritud impordilt kooskõlas kohaldatavate õigusnormidega sisse nõuda tagasiulatavalt.
- (37) Tulevased kohustused olenevad dumpinguvastase uurimise tulemustest.
- (38) Dumpinguvastase uurimise algatamist taotlevas kaebuses esitatud väidete põhjal on keskmine dumpingumarginaal asjaomase toote puhul kuni 37 % ja keskmine kahju korvamise määr 40 %. Seda arvesse võttes saab võimaliku tulevikus kehtestatava kohustuse hinnangulise suuruseks pidada kaebuses nimetatud dumpingumarginaali – väärtuseliselt kuni 37 % asjaomase toote CIF-impordihinnast.

#### 6. ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE

- (39) Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2018/1725 <sup>(4)</sup>.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

##### *Artikkel 1*

1. Tolliasutusi kohustatakse vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 14 lõikele 5 võtma asjakohased meetmed, et registreerida liitu imporditavad latid, vardad, profiilid (õõnsad või mitte) ja torud; kokkupanemata; konstruktsioonides kasutamiseks või mitte (näiteks mõõtu lõigatud, puuritud, painutatud, rihvitud, keermestatud); valmistatud alumiiniumist (sulamist või mitte) ja sisaldavad kuni 99,3 % alumiiniumi, on pärit Hiina Rahvavabariigist ja kuuluvad praegu CN-koodide ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 ja ex 7610 90 90 (TARICi koodid 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10) alla. Asjaomase toote hulka ei kuulu:

- (i) alamkoostude moodustamiseks kinnitatud tooted (näiteks keevitamise teel või kinnitusdetailide abil);
- (ii) keevistorud;
- (iii) pakendatud komplektis tooted koos valmistoote monteerimiseks vajalike detailidega, ilma et detaile oleks vaja täiendavalt viimistleda või toota (edaspidi „valmiskauba komplekt“).
2. Registreerimisnõue aegub üheksa kuu möödumisel käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.
3. Huvitatud isikutel palutakse kirjalikult teatavaks teha oma seisukohad ning esitada asjakohased tõendid ja taotleda ärakuulamist 21 päeva jooksul arvates käesoleva määruse avaldamise kuupäevast.

<sup>(4)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel, 21. august 2020

*Komisjoni nimel*  
*eesistuja*  
Ursula VON DER LEYEN

---